

## НАКАЗАТЕЛНО ПОСТАНОВЛЕНИЕ

№ РД-10-9/ 11.02.2014 г.

Днес, 11.02.2014 г., подписаният **Георги Лозанов .....**, председател на Съвета за електронни медии, разгледах и проверих преписка по **Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-123/19.11.2013 г.**, съставен от ....., на длъжност старши инспектор в Съвета за електронни медии, при свидетели на установяване на нарушението ..... и ....., срещу **“БУЛСАТКОМ“ АД**, ЕИК 130408101, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, област София, община Столична, район Младост, ул., „Магнаурска школа“ № 15, ет. 3, представлявано от Максим .... Заяков, ЕГН ..... и Пламен .... Генчев, ЕГН .....(заедно и поотделно), за следното:

*Съгласно чл.125в от Закона за радиото и телевизията, предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми, се задължава да предоставя на Съвета за електронни медии на всеки 6 месеца, считано от 24 февруари 2009 (ДВ, бр. 14 от 2009 г., изм., бр. 12 от 2010 г.) списък на разпространяваните програми и документите, свързани с:*

*1.придобиване на правата за разпространение на програмите;*

*2.придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми.*

*“БУЛСАТКОМ“ АД е предприятие, вписано в регистъра на КРС по чл.33, ал.1, т.1 от ЗЕС, което разпространява български и чуждестранни програми на територията на Република България.*

*С писмо, вх. № ЛРР-13-34-02-246/23.08.2013г., предприятието е предоставило на СЕМ актуализиран списък на разпространяваните програми за периода 25.02.2013 г. - 24.08.2013 г., с приложени към него договори, уреждащи правата за разпространение.*

*На 11.11.2013 г., при служебна проверка в административната сграда на СЕМ - гр. София, бул. “Шипченски проход” № 69 е установено, че предприятието “БУЛСАТКОМ“ АД има сключен договор от 21.06.2011 г. с Дружество за колективно управление в частна полза правата на продуцентите на звукозаписи и музикални видеозаписи и на артистите изпълнители “ПРОФОН”, уреждащ сродните права за разпространение на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения в разпространяваните програми със срок до 30.06.2012 г. като срокът на договора се продължава автоматично за всяка следваща договорна година, в случай че никоя от страните не отправи до другата предизвестие за прекратяването му в едномесечен срок преди изтичане на текущата договорна година.*

*Липсват договор със Сдружение на автори на музикални произведения, литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели за колективно управление на авторски права МУЗИКАУТОР, който да урежда правата за разпространение на музикалните и свързани с музика литературни произведения, както и договор със Сдружение за колективно управление на авторски и сродни на тях права ФИЛМАУТОР, който да урежда правата за разпространение на аудиовизуалните произведения, включени в телевизионните програми, които предприятието разпространява за периода 25.02.2013 г. - 24.08.2013 г., което представлява нарушение на*

*разпоредбата на чл. 126а, ал.5, т.2 от ЗРТ - предприятието разпространява програми без надлежно уредени авторски права, с което е нарушен чл. 125в, т. 2 от Закона за радиото и телевизията, във връзка с чл. 126а, ал. 5, т. 2 от Закона за радиото и телевизията.*

Към административнонаказателната преписка са приложени следните документи и материали: детайлна разпечатка от Публичния регистър на предприятията, уведомили КРС за намеренията си да осъществяват обществени електронни съобщения (чл.33, ал.1, т.1 от ЗЕС), относно предоставяни мрежи и /или услуги от предприятието "БУЛСАТКОМ" АД; актуализиран списък с вх. ЛРР-13 34-02-246/23.08.2013 г.; покана до за съставяне на акт за установяване на административно нарушение с изх. ЛРР-13 34-02-246/11.11.2013 г., 2 бр. обратни разписки от 13.11.2013 г.

Срещу акта са постъпили възражения. Твърди се, че съгласно чл. 91, ал.5 от Закона за авторското право и сродните му права (ЗАПСП), когато радио- или телевизионна организация разрешава едновременно, изцяло и в непроменен вид предаване на програмата си чрез електронна съобщителна мрежа на друга организация, разрешението, дадено от радио- или телевизионната организация, включва изрично и правата за излъчване и предаване на произведенията, включени в програмата, ако тези права са й надлежно отстъпени. Изтъква се, че задължение за уреждане на права от предприятието с организации за колективно управление на права не съществува в специалния закон ЗАПСП. Според дружеството, за придобиване на права в електронна съобщителна мрежа е необходимо наличие на облигационно отношение между оператора на мрежата и радио- и телевизионната организация. Твърди се, че в договорите за разпространение на програми разрешението, дадено от доставчика, включва и права за излъчване и препредаване на произведенията, включени в програмата.

След като разгледах цялата преписка, намирам възраженията за неоснователни.

От представените от „БУЛСАТКОМ“ АД договори е видно, че техен предмет са правата за разпространение върху съответните програми, като съвкупност от различни произведения. Правата за отделните произведения в програмите, чието препредаване представлява самостоятелен обект на защита с оглед авторските и сродните на авторското права не са уредени. Тяхната защита се осъществява чрез съответните дружества за колективно управление на авторски и сродни права – МУЗИКАУТОР, ПРОФОН и ФИЛМАУТОР. Договори с организациите МУЗИКАУТОР и ФИЛМАУТОР не са представени на СЕМ. Твърдението на предприятието, че е налице хипотезата на чл. 91, ал.5 от ЗАПСП се опровергава от получените в СЕМ писма от МУЗИКАУТОР И ФИЛМАУТОР, в които сдруженията заявяват, че не са отстъпвали права за препредаване на произведения на нито един доставчик на медийни услуги в периода 2012-2013 г. (изключение има само по отношение на програма bTV Comedy, за която МУЗИКАУТОР е отстъпил права за препредаване). Противоречие във възражението на „БУЛСАТКОМ“ АД се намира и с оглед обстоятелството, че предприятието е сключило договор с една от организациите за колективно управление на права - ПРОФОН. Т.е налице е признаване на основателност на уреждането посредством организация за колективно управление на права на правата за този тип използване на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми.

Като не е уредило правата за произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми, дружеството е разпространявало програми без уредени авторски и сродни права - нарушение на чл. 125в, т. 2, във връзка с чл. 126а, ал. 5, т. 2 от Закона за радиото и телевизията.

Предвид изложеното и след като проверих Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-123/19.11.2013 г. с оглед неговата законосъобразност и обосновааност, и прецених събраните доказателства и направените

възражения, на основание чл. 126а, ал. 5, т. 2 във връзка с чл. 127, ал. 2 от Закона за радиото и телевизията

**ПОСТАНОВЯВАМ:**

**НАЛАГАМ** на “БУЛСАТКОМ“ АД, ЕИК 130408101, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, област София, община Столична, район Младост, ул. „Магнаурска школа“ № 15, ет. 3, представлявано от Максим Заяков и Пламен Генчев, (заедно и поотделно), **имуществена санкция в размер на 7 000 (седем хиляди) лева** за нарушение на чл. 125в, т. 2 от Закона за радиото и телевизията.

Настоящото постановление подлежи на обжалване чрез Съвета за електронни медии пред Софийски районен съд в 7-дневен срок от деня на връчването му на нарушителя.

<p>Сумите се внасят по сметка на Съвета за електронни медии: IBAN: <b>BG49 BNBG 9667 3000 1788 01</b>, BIC: <b>BNBGBGSD</b> БАНКА: <b>Б Н Б</b></p>
---

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М**  
**ГЕОРГИ ЛОЗАНОВ**

*Определям срок за доброволно изпълнение – 7 дни от влизане в сила на наказателното постановление.*

*Настоящото да се счита за покана по смисъла на чл. 182, ал. 1 от ДОПК.*

*В случай на неизпълнение преписката ще бъде изпратена на публичен изпълнител за предприемане на действия за принудително събиране по реда на ДОПК.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М**  
**ГЕОРГИ ЛОЗАНОВ**